

Toilet Installation Instructions Observe Local Plumbing and Building Codes Instrucciones para Instalación de Sanitarios

TO THE INSTALER: Recommended Pressure - 20 psi CARE AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

Your new water closet provide you with years of service.

Cleaning should be done on a regular basis. Use of scouring cleansers may remove the glaze on the bowl and are not recommended.

Wipe all outside surfaces with a soapy water solution and clean bowl area with a non - abrasive type cleaner.

Use of tank and bowl cleaners containing chlorine will cause damage and are not recommended.

Replacement parts for ballcocks and flush valves must be obtained from ColCerámica S.A. Contact our customer service department for information on ordering replacement parts.

When contacting customer service, please have the model number or your toilet and type of ballcock or flush valve installed in the toilet tank. This information can be obtained by opening your tank lid and finding the manufacturer's name on the ballcock cap and on the flush valve flapper.

In cases where parts are substituted, ColCerámica S.A will not be responsible for damage caused by parts not supplied by us.

NOTE:

To instal your toilet with gray cement and rock sand follow the next instructions: only use gray cement and rock sand in a mixture of a part of gray cement by four parts of rock sand. Never use pure cement (gray or white) nor extend the mixtute in all base bowl area.

PARA EL INSTALADOR: Presión Recomendada - 20 psi INSTRUCCIONES DE CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Su nuevo sanitario le proporcionará años de servicio.

Se debe limpiar sobre una superficie regular. La utilización de limpiadores abrasivos puede dañar el esmalte de la taza y no es recomendable.

Limpie las superficies externas con una solución de agua jabonosa y limpie el área del tazón con un limpiador no abrasivo.

Usar limpiadores que contengan cloro pueden causar daños al tanque y a la taza y no es recomendable.

Las partes de sustitución para las válvulas de entrada y las válvulas de salida deben ser obtenidas a través de Sanitarios & Lavamanos Corona. Contacte nuestro Departamento de Servicio al Cliente, para información sobre como solicitar las partes de repuesto.

Cuando contacte nuestro Departamento de Servicio al Cliente por favor tenga el número del modelo de su sanitario y el tipo de válvulas de entrada y de salida instaladas en el tanque. Esta información la puede obtener levantando la tapa del tanque donde encontrará el nombre del fabricante de la válvula de entrada y de la válvula de salida.

En casos donde las partes de repuesto no son originales, Sanitarios & Lavamanos Corona no se hace responsable de los daños causados por estas partes no suministradas por nosotros.

NOTA

Para instalar su sanitario con cemento gris y arena, tenga en cuenta las siguientes recomendaciones: Usar solamente cemento gris y arena de peña en una mezcla de una parte de cemento por cuatro partes de arena. Nunca utilice cemento puro (gris o blanco) ni extienda la mezcla en toda el área de la base de la taza.

www.colceramica.com
contacto@corona.com.co
Dirección: Carrera 68D # 80-70
Teléfono: (57-1) 404 88 84
Línea de Servicio al Cliente: 018000512030
Bogotá-Colombia

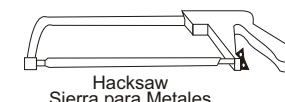
Introduction: Thank you for selecting our products...products which have been the benchmarks of fine quality for years..To help insure that the installation process will proceed smoothly, please read these instructions carefully before you begin. Also, review the recommended tools and materials list; carefully unpack and examine your new plumbing fixture.

Introducción: Gracias por seleccionar nuestro productos...productos que han sido reconocidos por años como productos de alta calidad. Para evitar problemas en el proceso de instalación, por favor lea estas instrucciones cuidadosamente antes de comenzar. También revise las herramientas y la lista de materiales recomendados; desempaque y revise cuidadosamente su nuevo sanitario.

Recommended Tools & Materials Materiales y Herramientas Recomendadas



Adjustable Wrench
Llave Ajustable



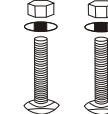
Hacksaw
Sierra para Metales



Regular Screwdriver
Destornillador de Pala



Level
Nivel



2-1/2" Lg. Flange
Bolts & Nuts
Tornillos y Tuercas
de 2-1/2" Lg.



Shut-Off Valve and
Flexible supply Tube
Válvula de Cierre y
Tubo Flexible de Suministro



Wax Ring
Anillo de Cera



Tape
Measure
Cinta
Métrica

1

Center of the floor drain and floor flange should be 12" from the rear wall. Insert flange bolts into slots and rotate them into the flange.

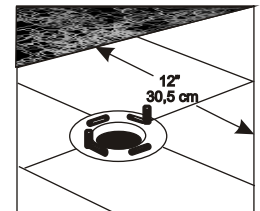
NOTE:

If replacing an existing toilet be certain to shut off water supply before removing old toilet.

El centro del desagüe del piso y de la brida debe ser de 12" (30.5 cm) desde la parte posterior de la pared. Inserte los tornillos dentro de las ranuras de la brida y haga que giren dentro de esta.

NOTA:

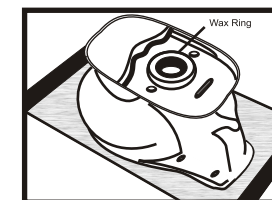
Si va a reemplazar un sanitario viejo, antes asegúrese de cerrar el suministro de agua.



2

Set bowl on soft surface to avoid scratching the surface finish. Set wax ring firmly in place around outlet of bowl.

TWO PIECE TOILET



SANITARIO DE DOS PIEZAS

Ponga la taza sobre una superficie suave para evitar dañar la superficie terminada de la taza. Coloque el anillo de cera alrededor del agujero de salida del sifón o la brida sanitaria en el desagüe.

3

Lower bowl very carefully into position with bolts passing through holes in bowl base. Press down on bowl using a slight rocking motion until bowl is level. Assistance is recommended in handling one-piece toilets.

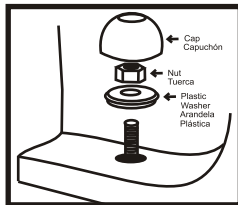


Maneje la taza con cuidado. Haga que los tornillos de fijación pasen a través de los agujeros ubicados en la base de la taza. Cuando esté usando anillo de cera presione la taza haciendo un leve movimiento oscilatorio hasta que la taza quede nivelada.

4a

With plastic washer in "up" position as marked, engage mounting nuts and tighten. Cut off excess boltlength with hacksaw and snap bolt caps in place.

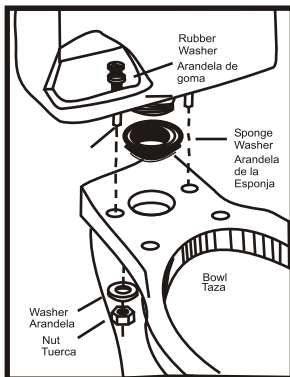
Instale las arandelas plástica y metálica como se indica en el gráfico, coloque las tuercas y apriete. Si es necesario corte el exceso del tornillo con una sierra, finalmente instale el casquete sobre el tornillo.



4b

Installing Toilet Tank

Place large sponge washer over threaded outlet on bottom of tank and lower tank onto bowl. Apply small rubber washer to tank bolts and insert tank bolts through tank and matching holes in the bowl (as shown in the cutaway view). Put washer and nut on to anchor the tank. Tighten nuts alternating left and right until tank is firmly mounted to bowl. DO NOT TIGHTEN ANY FURTHER



Instalación del Tanque

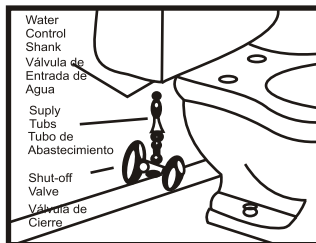
Instale el empaque esponjoso sobre la válvula de salida ubicada en el fondo del tanque. Instale la arandela de goma pequeña y la tuerca en las perforaciones del tanque e inserte los tornillos a través de los agujeros coincidentes en la taza. (Como muestra el gráfico).. Ponga la arandela y la tuerca para anclar el tanque. Apriete las tuercas alternando la izquierda y la derecha hasta que el tanque quede firmemente nivelado y listo para funcionar.

NO APRIETE DEMASIADO.

5

Connect the supply tube to the water control shank, hand tighten. Then carefully bend the supply tube to connect with the supply shut-off valve. Tighten connections at shut-off valve and water control shank.

Conecte el tubo de suministro a la válvula de entrada de agua. Luego doble cuidadosamente el tubo de suministro y conéctelo con la llave de abasto. Apriete las conexiones de la válvula de cierre y la válvula de entrada de agua.



IMPORTANTE:

Para el Sanitarios de Palanca o Botón Sencillo siga los pasos del 6-9
Para el Sanitario con Control Azul Corona siga los pasos 6-8 y 10.

6

Inside the tank, insert the refill tube into the overflow tube using the retainer clip (if applicable).



En el interior del tanque inserte la manguera de relleno en el tubo de rebose de la válvula de salida utilizando las ranuras de sujeción.

Nota: Para Sanitarios con descarga sencilla (Single flush), asegúrese que la cadena este enganchada al pivote del botón de accionamiento.

7

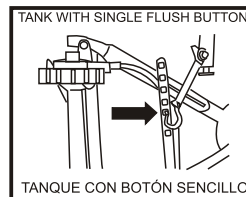
Open shut-off valve slowly and check for watertight connections. Abra la válvula de cierre lentamente y chequee la conexión de la línea de agua.

8

Adjust water in tank to level indicated. Ajuste el agua del tanque al nivel indicado.

9

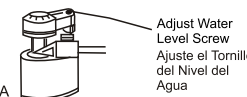
Enganche el pivote del botón a la cuerda del flapper, en el quinto orificio de la cuerda contando desde el extremo superior



VALVE COCK
VÁLVULA DE
FLOTADOR



PILOT VALVE
VÁLVULA
HIDROSTÁTICA



10

Prove the toilet and fix any trouble according to the annexed chart. Pruebe su sanitario y corrija cualquier dificultad de acuerdo a la tabla anexa.

Toilet Trouble Shooting
Solucionario de Problemas de Sanitarios

Problema	Razón	Solución
Válvula de entrada no llena	La válvula de suministro no está abierta	Abra la válvula de suministro
	El filtro de la válvula está obstruido	Limpié el filtro de la válvula
	El flotador está obstruido	Retire obstrucciones alrededor del flotador.
Fugas de agua al exterior del sanitario	La válvula de suministro está desajustada	Ajuste la válvula según el paso 5.
Fugas de agua al interior del sanitario *	La torre de la válvula de salida está desajustada	Ajuste la válvula atornillando la platina inferior que se encuentra en la parte inferior de la válvula de descarga
Descarga lenta o se requiere dejar oprimido el botón para que funcione *	Barras (vástagos) del botón no están bajando completamente para accionar el sistema adecuadamente	Desenrosque un poco la barra o vástago hasta que se asegure un contacto adecuado con los accionadores
Sistema no descarga al oprimir el botón *	Barras o vástagos no están alineados con los accionadores de la válvula	<ul style="list-style-type: none"> Gire la tuerca del botón hasta que las barras (vástagos) se alineen con los accionadores de la válvula de salida. Verifique que la parte superior de la válvula este totalmente asegurada en su puesto girándola en sentido contra horario hasta que llegue al tope
Accionamientos de descarga total y parcial están trocados *	El botón esta instalado en posición incorrecta	Gire tuerca del botón hasta que el botón azul quede al lado izquierdo cuando se mira en posición de instalación

* APLICA PARA SANITARIOS CON CONTROL AZUL CORONA.

11

Install toilet seat (not included) per manufacturers instructions. Instale el mueble del sanitario (no incluido) según las instrucciones del fabricante.